

## 第 135/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准民政總署二零一五財政年度第一補充預算，金額為\$58,526,556.80（澳門幣伍仟捌佰伍拾貳萬陸仟伍佰伍拾陸元捌角），該預算為本批示的組成部份。

二零一五年五月二十八日

行政長官 崔世安

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, relativo ao ano económico de 2015, no montante de \$ 58 526 556,80 (cinquenta e oito milhões, quinhentas e vinte e seis mil, quinhentas e cinquenta e seis patacas e oitenta avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

28 de Maio de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 民政總署二零一五財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, para o ano económico de 2015

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b> <b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	58,526,556.80
		總收入 <i>Total das receitas</i>	58,526,556.80
		<b>開支</b> <b>Despesas</b> <b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-01-3	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	58,526,556.80
		總開支 <i>Total das despesas</i>	58,526,556.80

二零一五年三月四日於民政總署——管理委員會——主席：  
黃有力——副主席：羅永德——委員：關施敏、梁冠峰、麥儉明、  
吳秀虹

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 4 de Março de 2015. — O Conselho de Administração. — O Presidente, *Vong Iao Lek*. — O Vice-Presidente, *Lo Veng Tak*. — Os Administradores, *Isabel Celeste Jorge* — *Leong Kun Fong* — *Mak Kim Meng* — *Ung Sau Hong*.